



第四十八屆典禮

逾二千八百名畢業生領受學位

本校於十二月一日在大學廣場舉行第四十八屆典禮，頒授榮譽博士學位、高級學位及學士學位。出席之嘉賓、家長及畢業生逾六千人。

本屆典禮採新形式進行，分上下午兩部分。上午典禮由港督兼大學監督彭定康先生主持，四名榮譽博士學位領受人和三百六十四名高級學位畢業生逐一上台領受學位，而二千四百三十九名學士學位畢業生則按學科於台下集體領受學位。各成員書院及兼讀學士學位課程部再於是日下午分別為其所屬畢業生舉行畢業禮；出席學生個別上台接受祝賀。

本年獲頒榮譽博士學位之傑出人士分別為艾毅榮爵士、唐敖慶教授、冼為堅先生及吳光正博士。唐敖慶教授因病未克出席親領學位。榮譽博士之讚辭由詹德隆先生撰寫及宣讀，艾毅榮爵士則代表榮譽學位領受人致辭。艾爵士在講辭中前瞻科技在大學教育的效用，指出電腦輔助學習雖不能全盤取代人教人的學習方式，但其經濟效益較高，且可改善個別學生的學習方式，適應學生的不同需要和個性，提高教學水平。

大學於是屆典禮首次頒授理學博士學位，領受人為本校矯形外科及創傷學系講座教授兼新亞書院院長梁秉中教授。哲學博士學位領受人之一香港城市大學會計系系主任徐林倩麗女士是首位本地培訓的會計學博士；而學士學位領受人則包括建築學系、翻譯專修課程，以及數學及統計兼讀學士學位課程的首批畢業生。



校董會消息

終身校董

• 利國偉爵士獲大學校董會委任為終身校董，任期自一九九四年十一月三十日起生效。

利國偉爵士與本校的關係綿長，創校伊始便出任大學司庫，迄八二年改任大學校董會主席，三十多年來一直領導中大發展，貢獻巨大。

利爵士獲是項委任後，仍將繼續出任校董會主席至九七年十月廿三日。

新任校董

• 御用大律師梁定邦先生獲大學監督委任為校董，接替馮國經博士任滿的空缺，任期三年，自一九九四年十一月廿七日起生效。

梁定邦先生為候任證券及期貨事務監察委員會主席，並出任公職無數，包括暴力及執法傷亡賠償計劃主席、醫院管理局成員、廉政公署權責檢討委員會委員等。梁先生又熱心教育事務，曾任香港理工學院校董，現任香港大學校董。

• 郭炳聯先生獲大學校董會選任為校董，任期由一九九四年十一月三十日起生效。

郭炳聯先生為新鴻基地產集團副主席兼董事總經理，該集團市值位列上市公司十大之內，業務範圍包括地產、建築、物業管理、酒店、公共運輸和電訊等。

郭先生積極服務社會，出任許多政府委員會和諮詢機構成員，包括港口發展局和接受存款公司諮詢委員會等。

成立校長遴選委員會

高錕校長將於一九九六年七月卅一日任滿。校董會上月決定按照大學規程成立一個委員會，協助遴選下任大學校長。遴選委員會以校董會主席為首，其餘六名委員由校董會及教務會各自推選成員三名出任。校董會請遴選委員會就選聘下任校長事宜廣泛諮詢大學之教職員、學生及校友。

會議上，校董會不贊成一項有關修訂大學規程，在遴選委員會加入三名學生代表之建議。

遴選委員會成員名單待教務會選出代表後一併公布。

國是學會上月廿一日在百萬大道舉辦中大龍門陣，由李柱銘、李鵬飛、曾鈺成和黃毓民任主講嘉賓，研討香港政治人物應具的操守，師生踴躍出席。



編·者·的·話

本刊於十月中進行的讀者意見調查，共收回問卷二百一十二份，雖然只佔教職員總人數百分之六，但已經較我們預期的為多。作出回應的該是較熱心的讀者，否則也不會在百忙中抽空填寫問卷。在此本刊再次多謝他們的支持和合作。

讀者在問卷中提出了很多意見，其中有建設性的批評，我們會盡量採納，作出改進；當中也有不少稱讚和鼓勵之語，這對我們是莫大的激勵。付出的努力獲得欣賞，是編輯人員最感快慰的事。

調查結果在本期刊登，詳見第九頁。必須一提的是，雖然百分之九十七的回應者表示喜歡現版尺寸，亦有百分之六十四的回應者表示每月出版一次最為合適，我們仍然計劃由下期起改為半月刊，以大一倍的版面出版。我們並非不尊重讀者的意願，而是希望有機會實踐新的構思。我們以半年的時間為試驗期，如果效果良好而讀者又接受，我們才繼續以該形式出版，否則我們會回復現有出版模式。希望讀者繼續監察本刊的內容和水準，並來信反映意見。

至於我們怎樣利用調查所得，改良本刊的內容，請參閱第十一頁的調查分析和總結。

明年一月開始，本刊將以新面目出現，敬請讀者密切留意。在此並祝各位聖誕快樂，新年進步。

信和樓啓用

本校信和樓啓用儀式於上月十九日舉行，由代理港督陳方安生女士主持，出席嘉賓包括信和集團主席黃志祥先生、大學副監督簡悅強爵士、校董會主席利國偉爵士伉儷等。

信和樓為崇基教學樓群重建計劃第四期，鄰近禮拜堂，樓高九層，樓面總面積逾五千平方公尺，教研設施完備，設有會議室、實驗室、演講室、課室和辦公室，供環境研究中心、心理學系、社會學系，以及崇基學院院務室等單位使用。



陳方安生女士致辭時指出，優秀人才及基礎設施是香港取得驕人經濟成就的主要原因，而政府和社會人士在人力資源的投資則至為重要，可以協助大學改善教學設施和促進學術研究，培育更多人才。

高錕校長則表示，新樓設施將可充分配合本校課程發展和研究工作的需求。

本校將新樓命名為信和樓，乃為表揚信和集團歷年對本校的貢獻。該集團年前捐款二千萬港元，資助本校的學術發展及校園建設計劃。

兒童心智發展反映文化差異

據人類學者研究所得，兒童智力發展上的差異，是由於文化環境不同，父母教養方式有異所致。

哈佛大學羅立偉教授表示，在不同文化背景下生活的父母，於發掘子女潛能方面會有不同的選擇，由是引致兒童智力發展各異。

羅立偉教授譽稱人類發展的研究權威，上月以偉倫訪問教授身分到訪本校，並於三日主持公開講座，講題為「論教養——社會心理人類學之探討」。



羅教授在講座上述說其兒童教養研究的結果，並以其在亞洲、非洲及拉丁美洲實地考察的資料佐證。他指出，不同文化會鼓吹不同的智能發展。以計算智力為例，美國人深信算術並非人人通曉；中國人和日本人則認為人人皆可掌握，亦有必要努力修習。此文化差異導致美國相對地沒盡力發展國民的計算智力。

羅教授又引述在中、美、日開展的另一項調查，結果顯示不論文化背景，母親的教育程度直接影響她們教養學前子女的方式——受過教育的母親像教師般，不斷跟幼兒說話，促使他們早熟。受過教育的中產父母亦能以身教如看書報的習慣，讓孩子知道吸收知識的重要。

羅教授出身芝加哥大學和哈佛大學，現為哈佛人類學講座教授，過去四十年，一直研究不同文化地區父母的行為，以及兒童的發展和成長過程。

馬克思主義不死

分析馬克思學派鼻祖表示，雖然共產主義在東歐沒落，但絲毫不影響馬克思主義的學術地位；而東歐結束共產專政後，現在如何制訂憲法的決定，會對未來影響深遠。



埃爾斯特教授上月應本校邀請，以偉倫訪問教授身分訪港，並於十五日及十七日舉行公開講座，講題為「當今的馬克思主義」及「立憲過程」。

埃爾斯特教授為芝加哥大學政治科學及哲學講座教授，兼該校法律學院東歐憲政研究中心主任，亦精於歷史、經濟、社會、心理、法律等學科。

他在首講中表示，共產主義與馬克思主義的關係千絲萬縷，但前者扭曲人性，後者則充滿人性，其剝削理論和異化概念永垂不朽。馬克思主義在哲學、經濟和歷史的理論地位是無可置疑的。他並辨別馬克思主義和馬克思的實際分析的不同之處，認為視資產階級法權、正義理論及道德等為意識形態的是官方馬克思主義；而馬克思本人在其實際研究及寫作中，依然運用社會正義、道德及平等等標準。

埃爾斯特教授在第二講論述東歐近期的立憲過程時，提出一連串發人深省的問題：由誰召開議會？代表如何產生？議會採納的會議程序如何操縱會議結果？他們的動機為何？他們如何影響將來的選民、法官和政客？最後，他提出一些建議，力求立憲過程不受其他因素左右。

人類基因奧秘

生物化學系上月十四日舉辦人類基因座談會，來自加拿大、美國、意大利等地之分子生物學家匯報各自的研究結果和新發現。

本校韋妙宜博士、馮國培博士及李卓予教授組成的研究小組，亦在會上發表研究成果，指出他們新發現的兩種心臟基因，與人類心臟病有關連。

分子遺傳學權威徐立之教授在會上表示，中大舉行該會議極具意義，可把基因研究課題介紹給本地學生和學者，並對這類在香港規模猶小的研究起著推動作用。

與會者均為積極參與人類基因研究計劃的學者。該計劃由美國發起，薈萃各地專家，有系統地研究人類逾十萬種的基因。

婦女面對的暴力侵犯

逾百位來自中、港、台和美國的學者，上月雲集祖堯會議廳，出席「中美婦女被侵犯經驗」國際研討會，探討婚姻暴力、強姦、性騷擾等社會問題，喚起公眾關注。

研討會於十一月十六至十九日舉行，由香港亞太研究所性別研究計劃、港美學術交流中心及香港浸會學院林思齊東西學術交流研究所合辦。立法局議員胡紅玉女士任主禮嘉賓。

會議形式包括主題演講、宣讀論

文和工作坊。與會者從兩性關係及性別不平等的角度提出理論觀點，剖析中美社會對女性的暴力侵犯行為。



中大信用卡優惠多



本校與恒生銀行合作，自七月起推出中大信用卡，由後者發出中大VISA金卡和萬事達金卡予本校校友，推出以來，深受歡迎。第二期計劃在九月開展，推出專為本校學生而設的中大VISA卡和萬事達卡，反應踴躍。

第三期計劃在本月推出，對象為教職員、校董及書院校董；各級教職員均可根據銀行釐定的授信標準，申請印有本校校徽的VISA卡、VISA金卡、萬事達卡或萬事達金卡。

持有中大信用卡可體現「中大人」的獨特身分，教職員更可享受恒生銀行及區域市政局提供的特別優惠：

- (一) 豁免主卡首年年費。
- (二) 豁免附屬卡首兩年年費。

- (三) 恒生信用卡全球性專有權益，包括購物及旅遊保障，名店折扣優惠等。
- (四) VISA 金卡持有人更可享受 VisaPhone 長途電話通話服務，登記費用全免。
- (五) 主卡持有人以中大信用卡訂購區域市政局精選之文化表演節目，可獲九折優惠（只限購兩張全價票）。

此外，恒生銀行亦會將中大信用卡主卡持有人第二年起之年費半數，以及所有中大信用卡消費金額千分之三撥入中大基金。該基金用以改善大學圖書館及其他校內設施，以及提供評議會及學生活動之經費。簡言之，持有中大信用卡，除可享多項優惠，更能不斷對中大基金有所貢獻。

教職員申請中大信用卡的專用表格可在下列地點索取：各書院院務室、大學行政樓地下總務處、中大職員協會、中大教師協會、大學教職員會所、富爾敦樓三樓校友事務處，及中大恒生銀行辦事處。查詢請電行政事務主任辦事處（內線七八七二或七八六三）。

聯合書院卅八周年院慶

聯合書院於十月廿八日舉行卅八周年院慶典禮，由該院校董會副主席岑才生先生及日本駐港總領事野上義二先生任主禮嘉賓，頒授學業優異獎並致訓辭。

書院學生會於典禮後假百萬大道舉行院慶生日會，由聯合國術學會表演醒獅。書院教職員聯誼會捐出四十磅生日蛋糕，供出席之嘉賓、家長及學生分享，場面熱鬧。

晚上舉行千人宴，筵開一百一十三席，書院校友會捐出燒豬數隻，以饗賓客，並由歌星梁漢文及蔡興麟壓軸表演助興。



何鳳生教授訪問聯合

中國預防醫學科學院勞動衛生及職業病研究所名譽所長何鳳生教授於上月十三至廿七日訪問聯合書院，出任該院本年度首位到訪傑出學人。

何鳳生教授曾任多所著名醫學院及研究所之醫學顧問，包括聯合國世界衛生組織職業健康辦公室醫學顧問；亦獲授多項國際獎項，如 Scipione Caccuri 國際獎、中國一級科學研究獎、全國傑出科學家獎等。

何教授到訪期間，以職業健康為題，主持三項公開講座。講題為：「化學物質對人神經系統的毒性——如何認識及預防」、「監察人與化學物質接觸程度的『生物標誌物』」，以及「當今世界對職業衛生的需要」。



悼念黃友川教授



數學系黃友川教授於十一月七日辭世，終年五十九歲，遺下妻子和一子一女，兒女俱屆自立之年。黃教授之喪禮已於十一月十二日假香港世界殯儀館舉行，出席者眾。

黃教授六五年加入聯合任助教，喪禮當天適值本校陸運會，聯合書院特下半旗哀悼。該院並於十二月九日假文怡閣舉行追悼會。

追憶黃友川教授

聯合書院

黃友川教授是廣東澄海人，生於一九三五年十月二日。他在鄉間接受中小學教育，在香港上中學。一九五六年黃教授考進廣州中山大學數學系，一九六零年畢業後留任助教，一九六二年春返回香港。黃教授在大學肄業期間，已顯出他在數學研究方面的

天才。大學四年級時已發表了專題論文，刊登在大學學報上，這在當時是十分罕見的。

黃教授一生熱衷於教學和研究工作。一九六二至六四年間他在香港珠海書院任教。一九六五年他加入聯合書院任助教。一九六三至六六年間，黃教授與一群年輕的數學研究者，每週在聯合書院舉辦數學研習班。一九六六年，他赴英國威爾斯大學史溫施分校修讀碩士和博士學位，於六八年底完成全部課程。留學期間，黃教授幹勁衝天，大部分時間都用於研究工作上，以廿六個月的時間便取得碩士和博士學位，還發表了四篇有相當分量的專題文章，這是黃教授努力用功的最好說明。

七十年代是黃教授研究的高峰期。一九六九年他受聘為中大數學系講師，一九七六年晉升為高級講師，其後升任教授。一九七三年黃教授與同事吳恭孚教授合著《賦序拓樸向量空間》，出版後廣受歡迎，亦獲得學界廣泛好評。一九七九年黃教授獲母校威爾斯大學授予英國學術界最崇高的學位——科學博士學位，而聯合書院在給他的賀文中指出：「『科學博士』為科學界崇高之榮譽，獲頒授者皆為對科學有極大貢獻之人士。」（聯合動態第一卷第十三期，一九七九年）黃教授亦以此作為他一生中最大的榮譽。此外，黃教授積極推動中、港、台學術交流與合作；他的生平事蹟及學術成就，已收入《中國現代數學家》一書。

黃教授一生豪情重義，任俠為懷，更

喜歡雪中送炭，與很多學者同道結成莫逆。對年青後學，諄諄善誘，積極培養他們的獨立思考能力，深得學生之敬重。作為一個數學家，黃教授的成就實在有賴他個人刻苦努力的精神。他律己甚嚴，又醉心數學研究，時常廢寢忘餐，孜孜不倦。他更勤於著述，在國際著名雜誌發表文章近四十篇，專著八本，獲公認為泛函數分析專家。他的砥礪精神和驕人成就，實為年輕一代的典範。

一九八二年黃教授不幸染上鼻咽癌，但他樂天知命，毫不諱疾喪志。雖然身染頑疾，仍然奮力著述，發表有分量之學術論文多篇，並沒有因病氣餒。兩年多前黃教授再被確認染上了肺癌，但仍不忘訓勉後學，耳提面命。他對數學之熱忱及對後學之提攜，不曾稍懈。黃教授這種可欽可敬之精神和頑強的生命力，亦堪為學界之典範。

黃教授一生獻身數學研究和教育事業，立德立人。他是勇敢的生命鬥士，他的精神不朽。他的音容笑貌、毅力勇氣，將永遠留在同事、學生及朋友心中。下面一首詩是數學系一位同事對黃教授的評述，四句的首字砌成「友川數妙」：

友義師嚴論算科
川河匯聚聲日隆
數海千帆並舉處
妙策春風悟無窮

黃教授春風化雨，桃李滿門，學生開枝散葉，卓然成家者不在少數。黃教授當可以含笑九泉，靈兮安息。

情繫崇基——

新任院長李沛良教授談書院的
過去、現在與未來



「自從接任崇基院長以來，便不斷東奔西跑。」李沛良教授笑說。

既要熟習崇基的職務，又要兼顧社會科學院院長的工作，李教授預計今年將會特別忙碌。他說：「從上任至今（九月），一篇研究文章也未曾寫好。」猶幸崇基院務室的同事及社會科學院副院長梁覺博士大力協助，擔子得以減輕。

工作雖然如此繁忙，但李教授毫無怨言，因為崇基就是他的老家，是他樂意服務的對象。李教授六五年畢業於崇基學院，隨即獲系主任推薦，領取獎學金到美國匹茲堡大學深造。作為第一位獲取該項獎學金的崇基社會學系畢業生，他立志要爭取好成績，以便日後更多師弟師妹可獲同樣的進修機會。學成後，他決定回饋母校。所以儘管有不少美國院校向他招手，他還是選擇了崇基。

回憶學生時代，崇基數百名師生於環境優美的山谷追尋學問，關係親密，感情深厚。即使畢業後大家各散西東，但仍經常保持聯繫，且十分關心母校發展。這一直是李教授最感驕傲的。

李教授還透露，他與太太的結合，是崇基做的媒。「那年我剛回來任教，某天參加畢業生就業輔導，一位又漂亮又有禮貌的女同學給我遞茶，給我留下了深刻的印象。不久，與盧寶堯先生（經管系資深老師）午膳時閒談，他說他系內也有一位聰明漂亮的女學生，即將畢業，並提議安排我們會面。見面時才知道原來我們說的是同一個人。」就是這樣，李教授開始了他的戀愛。這位美人最終亦成為了李太太。李教授認為這是緣份，也可反映當時書院生活是何等溫馨融洽，令人留戀。

再看今天，又是怎樣的環境？過去二十多年裡，書院與大學的關係變化很大。從前書院的獨立性強，全盤管理人事任免、課程策劃，以及收生等事務。如今這些

工作已轉由學院及學系負責，學生不一定於所屬書院上課。李教授認為單靠書院週會、月會等活動，難以建立及維繫不同學系學生的感情。此外，近年大學教育資助委員會強調改善大學的教研質素，相比之下，學系與學院的工作更形重要，書院角色淪為次要。



李教授最是懷念他這留影之處，這條小徑當年叫姻緣路，因為每在圖書館（即李教授背後的音樂館）閉館後，男同學便送女同學沿此路回宿舍休息，撮合了不少姻緣。



李教授指出，書院舉辦的學術活動與「學生為本」教學，透過各種非形式教育，培養學生品格，擴闊他們的視野，其實是發展完人教育所不可缺少的。他說：「書院仍是不同學系師生接觸，交流知識、經驗及看法的理想場所。」至於學生不能直接感受到書院精神，也許是因為非形式教育通常是以潛移默化形式進行。李教授正研究如何使學生更容易覺察書院的功能與精神。構思之一，是豐富宿舍生活。他考慮爭取更多資源，改善宿舍和走讀生舍堂環境，如增設聚腳閒談的客廳和煮食地方，並多辦宿生活動，讓學生在熱鬧融洽的氣氛下，學習相處之道，互相交流，增加他們對書院的認同感。李教授又計劃與各學系合辦更多海外

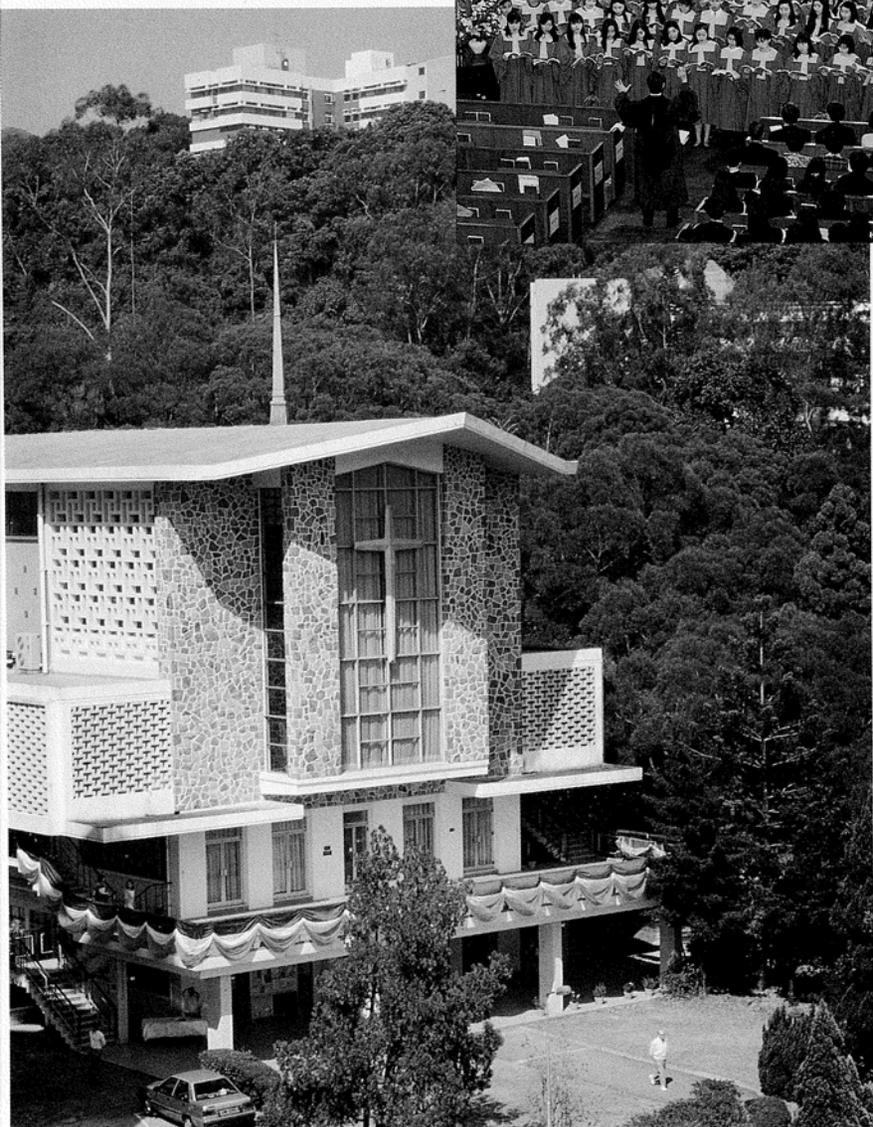
訪問學人講座、研討會等學術活動，進一步加強學術氣氛與非形式教育。

至於教師與書院的關係，李教授認為應該是互相補足，互相增長的。教師積極支持和參與書院活動，可接觸其他學系人士，吸收不同範疇的資訊，擴視視野；這對教師本身也有益處。另一方面，書院不應光是要求教師參與，而是要經常替他們設想，提供支援，協助他們開展教研工作，使他們對書院更有歸屬感。

雖然大學將教師對書院活動的貢獻，列為責任或晉升考慮條件之一，李教授認為這措施的效應不大。首先，如果有系主任及學院院長重視該名教師的學術成就與教學經驗，根本很少再需考慮他對書院活動之貢獻。再說，很多教師亦未必察覺這是考核標準之一。李教授建議把措施正規化，在考核晉升或責任時，要求教師於文件上填寫一欄「書院活動的參與和貢獻」，喚起教師、系主任及學院院長的注意，也可供負責審核責任及晉升的「教師審議委員會」參考（該委員會成員包括四所書院院長及七個學院院長）。

本身不是教徒的李教授認為，雖然崇基秉承濃厚的基督教傳統，但不一定需要一個基督徒院長。他舉例說：「傅元國教授也不是教徒，但他任內表現蠻佳。其實，最重要的是院長必須尊重信仰自由，認同並樂意發揚基督博愛和服務他人的精神。」當然，其他條件如學養、人際關係、處事方式、校友聯繫，也是大學考慮書院院長人選時所重視的。

近年大學發展迅速，崇基校園亦開展了不少重建工程。六合院式的教室大部分均已拆掉，取而代之是新穎宏偉的教學大樓。某些校友和學生批評新建築與四周景致不協調，猶如「怪獸」雄據崇基。李教授頗有同感，他說：「我們如此懷念學生時代，關心母校，其中一個主要原因就是念念不忘這個典雅、翠綠、自成一體的校園。如今舊觀不再，崇基校園的吸引力大減，或多或少影響了書院功能的發揮，也更難培養學生對書院的歸屬感。」然而，他也理解學生數目不斷增加，擴建是無可避免的。李教授任內最希望做的事，就是為崇基再次建立一個既親切又有特色的校園。他的初步想法，是在崇基另闢地方，興建一系列與自然環境相襯而又別具特色的建築群，把教學、行政、康樂活動集中於此，慢慢培養一個崇基獨有的氛圍。 ○





《中大通訊》於九四年十月隨刊發出問卷共四千份，調查讀者意見；其中二千四百份為中文問卷，一千六百份為英文問卷。以下是一些調查結果。

截至九四年十一月十四日止，本刊收回問卷共二百一十二份，其中一百廿五份屬中文問卷，佔總數百分之五十九；八十七份為英文問卷，佔總數百分之四十一。下文括號內的百分率，除非另有所指，一律以回應總數為基數。

回應者身分

回應者中共有教研人員八十七名(41%)，職員一百一十七名(55%)，學生六名(3%)，校外人士兩名(1%)。部分回應者有多重身分，只選取上述其中一種身分歸類。

閱讀習慣

共有八十五名(40%)回應者表示他們基本上閱讀《中大通訊》的所有內容；一百廿四名(58%)先瀏覽標題，再選擇有興趣的部分閱讀。並無回應者表示他們甚少看或不看《中大通訊》。

七十二名(34%)回應者會於閱讀後拋掉報紙；七十六名(36%)會選擇性地保存某些期數，而五十八名(27%)會把《中大通訊》逐期保存，其中四十五人表示，保存的主要目的是作資料收藏以備查閱。

喜愛之紙度

絕大部分回應者喜歡現版尺寸(即十六開度)，佔回應總人數百分之九十七(二百零五人)。只有四人(2%)選擇八開度(即A3尺寸)版面。

喜愛現版尺寸的主要原因為方便保存(49%)和方便閱讀(22%)。

出版次數

一百卅五人(64%)認為每月出版一次最為合適；六十人(28%)希望每半月出版一次；七人(3%)希望每週出版一次；四人(2%)認為《中大通訊》可以停刊。

最受歡迎的欄目

回應者最有趣看的四個欄目依次為大學消息(獲一百九十三人選擇)，人事動態(一百八十四人)，宣布事項(一百七十一人)，和專題特寫/專訪(一百五十六人)。

選擇以上四項的人數各佔回應總人數百分之九十一至七十四。最少人選擇的貢獻社會/服務國際欄目，亦有八十九人表示有興趣閱讀，佔回應總人數百分之四十二。

沒有興趣看的欄目

最多回應者表示不感興趣閱讀的四個欄目依次為貢獻社會/服務國際(六十二人)，書院生活(三十人)，校園點滴(二十一人)，和宣布事項及專題特寫/專訪(各有十四人)。

選擇以上四項的人數各佔回應總人數百分之廿九至百分之六。

最受歡迎的新欄目

最多回應者希望增設的三個新欄目依次為校政闡析(一百卅八

人)，讀者來函(一百卅二人)，和公開論壇(一百廿二人)，每項均獲約六成讀者支持。

最少人選擇的新欄目為教職員新著作一覽(四十一人)，校友消息(四十二人)，和書評(四十三人)，各只獲兩成讀者支持。

選擇「其他」新欄目的回應者亦有十四人，他們提出了不同建議。

圖片多寡

超過八成回應者認為現時圖片所佔篇幅恰當。只有二十六人(12%)認為圖片太少，九人(4%)認為太多。

《中大通訊》最大弱點

回應者的選擇依次為分析及評論文章不足(一百零二人，48%)，趣味性不足(四十六人，22%)，和資料性報導不足(三十八人，18%)。

另有十二人(6%)提出其他意見，包括紙質太好，不合環保；缺乏雙向溝通，太過「官方」；缺乏投訴事項專欄；中英文版內容間有不同，容易漏看；報導立場不明確；文章學術性不足；分發渠道不清晰等等。亦有回應者認為本刊並沒有特別不足之處，只需不斷自我改進；也有認為本刊報導質素優異者。

必須以中文或英文報導的內容

收回的一百廿五份中文問卷中，有六十九人認為大學消息必須以中文報導；其他較多人選擇的是宣布事項(六十四人)和人事動態(五十五人)。餘皆不足四十人。

而收回的八十七份英文問卷中，有六十六人認為大學消息必須以英文報導；其他較多人選擇的是宣布事項(六十五人)，人事動態(四十七人)，和專題特寫/專訪(四十人)。

另有十一人聲明希望所有欄目都必須以英文報導，主要因為他們看不懂中文。

會利用《中大通訊》發表對大學的意見嗎？

表示會投稿發表個人意見的有六十二人(29%)，表示毋須用真名發表才會投稿的有五十五人(26%)，表示不會利用《中大通訊》發表意見的有九十人(42%)。他們不願投稿的原因，主要是性格低調又懶於執筆(三十七人)，和任何公開批評都可能影響前途(二十人)。其他理由各只獲不逾十人選取。

是否願意成為特約撰稿人？

共有一百六十二人(76%)表示不願意，十六人(8%)表示願意，其餘的沒表態。

其他意見

共有三十一人(15%)寫下對《中大通訊》的個人感受和建議，其中十五人的意見以中文書寫，十六人以英文書寫。

所有意見詳列於第十頁，除了錯別字和部分涉及個人資料之處，全未經刪改。



讀者建議

共有二十一各讀者在問卷寫下對《中大通訊》的個人意見

- 報喜不報憂，自吹自擂有嗆用？一直不明白中大通訊的目的何在：「中大人」身分建立？純資料？「黨」報？我一直當是最後者。現在想擴充版面嗎？有沒有自己的想法？朋友，一味被讀者牽著鼻子走不是好受的一回事。
- (甲) 本校教職員手冊 (Staff Handbook) 往往未及時改訂新版。建議出版事務處配合秘書處主掌新版之及時印發【編者按：負責出版該手冊之單位為人事處，並非秘書處。】。並如(七)項所提議就人事福利事項規定辦法和政策之變動，及時公布並附印全文(重要項目)。
- (乙) 主持全校各行政部門服務質量調查，定期公布，改善與被服對象之溝通，有效地取得「顧客還饋」(client feedback)。
- 中大通訊應該報導一切有關中大所發生的事，不論喜或哀，甚至醜聞也應被同事得悉。
- 大學消息，校園點滴與專題特寫/專訪三欄的篇幅文字的比例直接近，不宜過分偏向某方面。
- 增設職員評論、申訴專欄，以最明白是非的官員解答。
- 希望《中大通訊》能以較開放、開明及趣味性的形式出現，而不流於過分官方刊物化。「議論校政」、「讀者申訴」等是大膽而吸引的新欄目，但會否辦得成功，視乎讀者是否願意投稿，撰稿人是否言論中肯，官方是否抱開明態度接受批評，各決策及行政單位/委員會是否願意增加透明度等。
- 如有可能，請改用再造紙及選用較薄的紙張。
- 可否考慮將「通訊」電子文本放於電腦網絡上？以方便隨時查閱，也可減少浪費紙張及儲存空間。
- 本人在數年前曾投訴某部門的一位某先生，指他濫用職權，厚此薄彼，但因筆名為「一群不平人上」一九八九年秋，結果《中大通訊》沒有刊登【編者按：當時應是《中大簡訊》】，而且那位姓某的仍然留在中大某部門，而且還在宿舍住，當時此信已將副本影印給各單位，但同樣沒有甚麼行動。所以若有任何意見或投訴，相信只有《中大學生報》或寫大字報之外，都沒有其他渠道了；幸好現在有《中大職協報》，要投訴，相信只有這份報刊才可幫忙！
註：本人現在已經沒有利用這種服務，亦不需受這人的氣，看他的面色，所以不知道情況有沒有改善。
【編者按：黑體文字經編輯。】
- (一) 用再造紙印刷。
(二) 減少發行的數量。
- 由於《中大通訊》主要供校內人士閱讀，我覺得印刷方面應以經濟為主，不需要太裝潢，紙張的質素也可以相應調低，因為我知道大多數職員閱畢便會將之棄掉。
- 《通訊》應用再造紙來印。
- 提供多些有關大學的資訊，例如飯堂加價的價目表，學院活動，各類大學服務收費，其他如人事處有新政策，亦應利用《中大通訊》宣布給各同事知。
- 我認為在中大多年，對大學的講師教授們認識不深，希望增加對他們的認識，除訪問新上任的同事外，舊有同事，亦可訪問，看看他們的新研究或有什麼動態，又可以訪問接受了研究基金的同

- 事，訪問他們的研究計劃的概念，以加強對他們的認識。
- 欣悉改版後的《中大通訊》能開放更多的版面，提供個人或「小眾」各抒己見的園地，這是個好的構思，也是個新的創舉。
在這神州大地，風雲際會的敏感時刻，要的是言論中正無偏倚，實事求是。它是反映人們的心聲，是真正喉舌劍，是動盪漩渦的中流砥柱，是徘徊迷惘的暮鼓晨鐘。冀能不斷的邁進有若春秋的激勵作用。以下是祝賀和祈望《中大通訊》能發揮它的艱巨無畏精神。
祝《中大通訊》改版
中正無偏論自由，大地漩渦砥柱流，
通報心聲喉舌劍，訊評激勵若春秋。

- There is always an insufficient number of newsletter distributed to CUHK staff working at PWH. Therefore, I've never been able to receive a copy of my own and need to share between several persons. Some of the latest news would cool down before I receive the information.
- This survey is a good idea.
- This publication seems to be the only means to obtain information about CUHK — its activities etc, for people new to CUHK and understanding no written Cantonese. It could be a unifying influence on campus, a publication that all are keen to read each week so that they are better informed about all parts of life on CUHK.
- Single issues should not exceed the present length — we already have more printed matter coming to us than we can handle. Basically the present range is fine — we could only do with extra in the way of commentary on what goes on in the university.
- I find the Newsletter informative, well-written and inviting. You are doing an excellent job!
- Good source of University news. Keep up the good work!
- I find CUHK Newsletter interesting and informative as it is at present. I always enjoy reading it.
- For me, a new CUHK staff, the newsletter is an interesting window into CUHK. Maybe after a year I would have more specific feedback for you, but for now I am just enjoying its contents and find them helpful and informative.
- Would it not be much cheaper, cleaner, and quieter to run a tram service throughout the campus, or at least from the KCR to the colleges. I find it sad to see people having a healthy walk up the hill, only to be blasted with a cloud of black diesel fumes from university buses. In the long term, is a tram system viable? ...
- Interesting and useful information! Analysis and exposition of University policies and development are welcome!
- Presently very nice paper used, feels good etc, etc. But as I throw it all away — what a waste!
- Thank you.
- What is the relevance of married with two/three children? I do not need to know whether Dr X is interested in ANT or Pornography!! Cut out the crap about staff.
- Can you make some request form for those who would like to receive the newsletter individually and distribute the newsletter according to their addresses monthly, so that I will not miss any copy of it?
- The University lacks an intellectual publication which reflects the life and thought of its members, e.g. the Cambridge Review. However, the CUHK Newsletter is probably not the appropriate platform for this. An alternative, perhaps quarterly, publication is suggested.
- Nice format and content. Keep up the good work!



一些分析和總結

《中大通訊》編輯部

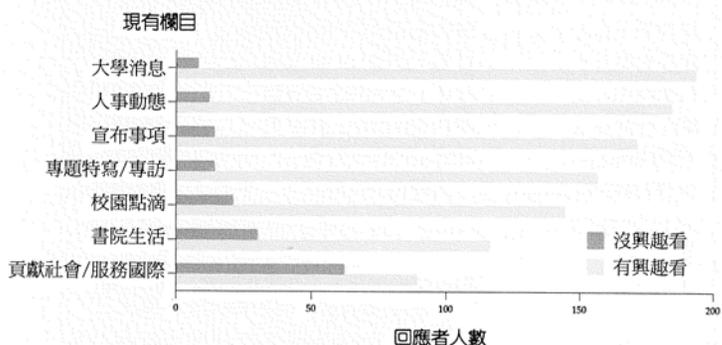
緒言

交回調查問卷的二百一十二人，該是《中大通訊》的基本讀者，所以有百分之四十表示會閱讀所有內容，而表示甚少看或完全不看本刊的，就一個也沒有。我們當然明白，那些甚少看或完全不看的，根本不會知道有此項調查，就算知道也不見得會作出回應。但我們必須強調，我們改善服務的首要對象，並非沉默的讀者或其他人，而是躍躍回應的讀者，他們的願望將獲優先處理，而他們的興趣，亦可能在某程度上反映沉默大多數的興趣。鞏固了這批讀者，本刊才可進一步擴大讀者群。下述各項闡析，即以此為立足點。

現有欄目普遍獲支持

現有欄目都取得不錯的閱讀率，獲最低分數的貢獻社會/服務國際，也有百分之四十二的回應者表示有興趣閱讀。雖然最多人表示沒有興趣閱讀的也是該欄，但回應人數就低了十三個百分點，只得百分之廿九。按表一逐項比較，表示有興趣閱讀現有欄目的，遠比表示沒興趣的為多。所以現有欄目將會維持，最受歡迎的我們會逐期刊登，其他的則酌量隔期或不定期刊登。

表一 讀者對現有欄目的喜惡



讀者渴望更多不同聲音

最受歡迎的三個新建議為校政闡析、讀者來函和公開論壇，顯示讀者希望看到更多不同意見，而不是千篇一律的官方新聞發布。這結果並不意外，也與另一項調查結果吻合——近五成回應者認為本刊現時最大弱點是分析及評論文章不足。

問題是，誰去分析？誰去評論？誰會來函？

本刊計劃闢一專欄，邀請校方高層闡析新政策和未來發展。我們又打算廣邀不同部門和職別的同人就某些專題發表意見。至於讀者來函，我們惟有靠讀者自發來稿，總不能「製造」來信。

我們將優先發展這三個新欄目，但成效並非單靠本刊的努力，要視乎校內有沒有公開討論的文化。

至於其他較少人選擇的新欄目，我們暫時未能兼顧，將押後處理。

讀者願意發出自己的聲音嗎？

只有不足三成回應者表示會利用本刊發表意見。這顯示一個矛盾：多數讀者希望別人踴躍發言，自己卻不大願意站出來說話。我們十分了解同人對公開議論和批評的種種顧慮，所以強調個人資料

保密，來函可用筆名發表，希望鼓勵更多來稿。讀者是否信任本刊，就要由他們自己決定了。

但我們會堅持既定的編輯原則：我們反對無的放矢，惡意誹謗，謾罵式的議論，以及匿名投訴。我們只會刊登有理據的議論和批評。讀者是否信任我們的判斷，又要由他們自己決定。我們只想說：何妨一試？

紙質、圖片、紙度、出版次數

既然不足三成回應者是逐期儲存本刊的，我們決定明年開始採用另一款紙張。大部分讀者認為現時圖片足夠，我們毋須刻意增加或減少。至於紙度和出版次數，我們希望稍為不民主一次，改用八開度版面，每半月出版一次。這是因為我們認為新欄目的性質需要新版面和出版時間上的配合。倘若讀者認為本刊的質素因此而有所下降，請來信反映。

教研人員和職員的異同

我們曾分析這兩類回應人士的選擇，發覺無論在閱讀口味和要求方面都沒有顯著的分別。可略為一提的，就是更多職員傾向逐期保存《中大通訊》，作為資料收藏；而教研人員閱讀後多拋掉報紙。較多教研人員希望增加分析及評論文章，而較多職員著重刊物的趣味性。表示願意成為本刊特約撰稿人的，十居其九是教研人員。

中英文版讀者的異同

英文版讀者比中文版讀者賜予本刊更多稱讚之語。我們不能肯定這是因為中文版水準不及英文版之故，抑或是華洋文化有別，洋人的稱讚較為直接。過半樂意成為本刊特約撰稿人的，也是英文版的外籍讀者。

不少英文版讀者特別聲明希望全部文章都有英文版本，因為他們不懂中文，又不想漏看任何重要消息。中文版讀者大概都通曉中、英文，所以較不堅持必須以中文刊登文章。為了照顧各方面的需要，較重要的「硬性」資料如宣布事項和大學消息等必有英文報導，人事動態則中英並用，「軟性」文章只會以中文或英文刊登，時間允許才作翻譯或重寫。讀者來論則以來稿語文刊登，不作翻譯。

下期開始以新面貌出現

聖誕及新年過後，本刊將以新面目出現。下次出版日期為九五年一月四日。

一九九五年一月至六月出版日期

期數	出版日期	截稿日期
六十二	一月四日	九四年十二月十六日
六十三	一月十九日	一月四日
六十四	二月九日	二月六日
六十五	三月四日	二月十八日
六十六	三月十九日	三月六日
六十七	四月四日	三月廿二日
六十八	四月十九日	四月三日
六十九	五月四日	四月廿一日
七十	五月十九日	五月六日
七十一	六月四日	五月二十日
七十二	六月十九日	六月五日

人事動態

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。

中大通訊

1. 本刊下期起逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話6097297，圖文傳真6036864，電子郵遞pub2@uab.msmail.cuhk.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。中文稿件如無另附英文翻譯者，只在中文版刊登，恕不代譯。
4. 本刊編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊內容未經編者書面准許，不得轉載。
6. 本刊每期發行二千四百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：蔡世彬 陳偉珠 製作：黎寶翠

宣·布·事·項

防止賄賂條例

根據本港條例，香港中文大學為公共機構，並受「防止賄賂條例」之管制。條例中第三條「接受利益規例」及第四條「賄賂條例」旁及所有公共機構僱員。

聖誕節、元旦及農曆新年將至，本校僱員若擬贈送或收受禮品，而又不能確定該等贈受是否抵觸「防止賄賂條例」，請先參閱條例之有關細節。

「防止賄賂條例」原文單行本分存大學各圖書館及新聞及公共關係處（碧秋樓三樓），以備同人參考。

聖誕及新年前夕之辦公安排

根據大學關於聖誕及新年前夕辦公安排之規定，大學所有部門於十二月廿四日（星期六）及卅一日（星期六）上午只須留有職員值班。當值之職員可獲補假半天。

上述安排不適用於保健處、大學圖書館系統、電算機服務中心之電算機操作組、保安組、交通組、建築處保養組等部門。該等部門須留有足夠人手以維持基本服務。

接載教職員下班的專車於該兩日在中午十二時四十五分從范克廉樓大停車場開出。

職員審議

行政事務委員會及職工事務小組委員會已於日前函邀各學系及部門主管，就有關乙類及丙類服務條款僱員之退休、延任、擢升等事宜提供意見或舉薦人選。各學系/部門提交有關該等事宜函件之截止日期為一九九五年一月卅一日。職員自行提交之申請將不獲考慮。惟彼等可與其學系/部門主管商討其晉升機會等有關事宜。

進修學費津貼

大學現接受按乙類、丙類，以及同等服務條例聘任之職員申請進修學費津貼。惟申請津貼之課程，以在一九九五年一月或以後開課者為限。隸屬各學系、學院院務室、學院服務部門及下列行政部門職員之申請，須經所屬學系系主任或直屬上司送交有關學院院長或部門主管考慮：

校長室	書院院務室及輔導處
教務處	秘書處
總務處	內部審核處
人事處	行政事務主任辦事處
建築處	學生事務處

研究院院務室 大學圖書館系統
電算機服務中心 研究事務處

其他申請，須經部門主管書面推薦，於一九九五年一月十日或以前送交人事處，轉行政事務委員會秘書譚壽森先生收。所有申請必須於課程開始前提出，方獲考慮。查詢可電人事處（內線七二八六）。

直接資助研究經費接受申請

研究委員會屬下之社會科學及教育學小組公布，九四至九五年度（第二輪）直接資助研究計劃現已接受申請。

申請人須為本校社會科學院或教育學院之同人，各項研究計劃之開支預算不得逾六萬港元，並須於九五年一月七日前遞交社會科學及教育學小組。查詢請電小組秘書李倩雯女士（內線七九零八）。

教職員及配偶國粵語課程

新雅中國語文研習所由一九九五年一月十七日至四月二十日於方樹泉樓再度為本校教職員及其配偶舉辦下列各項國、粵語課程，上課時間暫定星期二及四下午二時三十分至四時十五分。

- （一）供外籍教職員及其配偶選修之初級國語課程。
- （二）供外籍教職員及其配偶選修之初級粵語課程。
- （三）供粵籍教職員及其配偶選修之初級國語課程。
- （四）供非粵籍教職員及其配偶選修之初級粵語課程。

以上各課程每班限額八人，少於四人不開班，按報名先後取錄。學費全期四千七百六十港元，凡聘任期不少於兩年之本校全職教職員及其配偶，如未獲其他語言學習資助者，可獲大學津貼學費百分之四十。

有意就學者，請於一九九五年一月六日前與該研習所聯絡（內線六七二七）。

講座教授就職演講

外科學系講座教授鍾尚志教授將於一九九五年一月六日下午五時，假威爾斯親王醫院臨牀醫學大樓二樓演講廳舉行就職演講，講題為「可窺全豹」。歡迎出席。

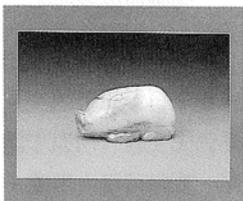
當代新儒學國際學術會議

本校哲學系與台北東方人文學術研究基金會、中國哲學研究中心及鵝湖月刊社將於本月廿八至三十日，在校內合辦「第三屆當代新儒學國際學術會議」，由海內

外學者包括牟宗三教授研討新儒學的發展等課題，歡迎出席。查詢請電哲學系蘇麗儀女士（內線七一三五）。

文物館推出應節賀卡

文物館精選該館珍藏六朝玉豬，印製賀年卡（見圖）發售，每張四元；另寄售文物館館友協會新印之四款聖誕卡，每款十張，售四十元。沒附賀詞之上列賀卡同時供應，請親臨文物館選購，亦可致電（內線七四一六）或傳真（六零三五三六六）訂購。



崇基教職員聯誼會新執委

崇基學院教職員聯誼會最近舉行執行委員會會議，選出一九九四至九五年度執委，名單如下：

主席	劉子睿博士
副主席	鄧仕樑教授

司庫及福利
秘書
會所管理小組

阮健驄先生
許立中先生
黃錦輝博士
李燦輝教授
趙光榮先生
趙光榮先生
韋妙宜博士
張惠民博士
許立中先生
劉陳玉蓮女士
馬淑儀女士
梁怡教授
韋妙宜博士

會籍
文化活動小組

聯誼活動小組

大學及理工教育資助委員會改名

大學及理工教育資助委員會自一九九四年十一月廿六日起改名為大學教育資助委員會。

貢獻社會 服務國際

- 崇基學院院長李沛良教授獲港督再度委任為警察教育及福利信託基金管理委員會成員，任期三年，由一九九四年十二月一日起生效。
- 新聞與傳播學系講師梁偉賢博士再度獲委任為旅行代理商諮詢委員會委員，任期兩年，由一九九四年十一月一日起生效。
- 會計學院講師董水量博士獲邀出任美國會計學會重要會計文獻獎評審委員，任期由一九九四年八月至一九九五年八月。
- 英文系講師陳清僑博士獲邀出任教育署語文基金諮詢委員會榮譽顧問，協助評審一九九四至九五年度語文基金之撥款申請。
- 音樂系高級講師陳永華博士於一九九四年九月十六及十七日香港管弦樂團二十周年紀念音樂會，指揮該團之管風琴及樂隊新作「昇」；陳博士亦於十月四至十日以香港首席代表身分出席聯合國教育、科學及文化組織在瑞典斯德哥爾摩召開的國際現代音樂協會周年大會。
- 英文系高級講師譚國根博士獲邀出任香港理工大學雙語傳播學高級文憑課程及中文翻譯系課程之一九九四至九五年度評審委員會委員。
- 哲學系劉述先教授獲邀出任上海遠東出版社《學術集林》編輯委員會委員。

大學出版社新書

- 麥美倫、文思慧編：《另一本香港年報一九九四》（英文本），五百三十八頁，平裝本，港幣一百四十八元。
- 盧雅文口述，John A. Rallo 撰寫：《我兒，友友》（英文本），一百七十頁，平裝本，港幣九十八元。
- John Dent-Young 著：《The Language of English Studies: A Handbook for Advanced Students of English》（英文本），三百六十頁，平裝本，港幣一百四十八元。
- 甘炳光、梁祖彬、陳麗雲等編：《社區工作——理論與實踐》，三百二十六頁，平裝本，港幣八十八元。

大學教職員在富爾敦樓大學書店購買上述書籍，可獲八折優待。

